

THALHEIMER STADTANZEIGER

Kostenfreies Amts- und Informationsblatt für die Stadt Thalheim/Erzgeb. www.thalheim-erzgeb.de



**GEWINNERFOTO
MONAT SEPTEMBER**



LIEBE THALHEIMERINNEN,
LIEBE THALHEIMER,

Auch für die September-Ausgabe haben uns viele Zusendungen für unseren Fotowettbewerb "Thalheim im HERZEN des Zwönitztals" erreicht. Herzlichen Dank dafür. Ganz im Sinne des Mottos haben wir uns für das Bild auf dem Titelblatt entschieden. Der Urheber möchte anonym bleiben. Auch für die nächste Stadtanzeiger-Ausgabe können Sie wieder Bilder an pressestelle@thalheim-erzgeb.de schicken. Bitte den Redaktionsschluss beachten (**30.09.2018**).

Ein besonderer Höhepunkt im Monat August war für mich ein Besuch aus Australien: Überraschend waren Nachfahren eines Thalheimer Strumpfwirkermeisters, die Familie Lindner aus Crookwell, zu Gast, um mehr über ihre Wurzeln zu erfahren. Noch heute produzieren die Lindners in Australien Socken – mittlerweile aus Merinowolle (Seite 6).

Bemerkenswert war ebenfalls der erste Händlerbrunch in Thalheim. Unter dem Motto „Brunch in Grün-Weiß“ trafen sich an einem sonnigen, leider etwas kühlen Sonntagmorgen Thalheimer Händler mit Kind und Kegel vor dem Rathaus, um sich bei mitgebrachten Speisen und Getränken in lockerer Atmosphäre kennenzulernen und auszutauschen (Seite 6).

Auch in Sachen Wiederbelebung des Badgeländes geht es voran: Bei einer Bädertour mit Stadträten und ehemaligen Mitarbeitern des Erzgebirgsbades haben wir Ideen zur künftigen Nutzung und Gestaltung gesammelt (Seite 7).

Die Stadt Thalheim/Erzgeb. wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern einen goldenen Herbst.

Herzlichst Ihr


Nico Dittmann



» INHALT

THALHEIM/ERZGEB. AKTUELL	2
THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHER TEIL	3
THALHEIM/ERZGEB. STADTGESCHEHEN	6
THALHEIM/ERZGEB. HISTORISCHES	11
THALHEIM/ERZGEB. ERLEBEN	13
THALHEIM/ERZGEB. KIRCHENNACHRICHTEN	16
THALHEIM/ERZGEB. JUBILARE	17
THALHEIM/ERZGEB. IMPRESSUM	18

HABEN SIE ETWAS ZU MELDEN?

Mängelmelder.de

Thalheim/Erzgeb. macht beim Projekt Mängelmelder.de mit. Unter www.maengelmelder.de können Sie kostenlos Mängel online eintragen. Die Stadt erhält eine Benachrichtigung mit Ihrer Meldung und bearbeitet diese. Sie können den Bearbeitungsstatus aller Anliegen jederzeit transparent auf der Anliegenkarte im Web und in der App einsehen. Natürlich gibt es auch eine entsprechende App für IOS und Android. (Text: red./Bild: Stadt Maxhütte/Haidhof)



wer | **denkt** | was

Mängelmelder

» HECKENSANIERUNGSMASSNAHMEN UND -NEUANLAGEN

Bestand vieler Feldhecken gefährdet

Im Erzgebirgskreis gibt es eine einzigartige Vielfalt an Heckenstrukturen und Steinrücken. Im Rahmen unserer seit 2014 durchgeführten Zustandserfassungen mussten wir feststellen, dass der Bestand vieler Feldhecken gefährdet ist. Oftmals findet man überalterte, zusammengebrochene oder verkahlte Gehölzbestände. Diese Überalterung geht einher mit einer Verdrängung der lichtliebenden Arten und der Dominanz konkurrenzstarker Arten wie Bergahorn oder Esche. Damit verschlechtern sich die Lebensbedingungen für Tierarten wie Neuntöter, Raubwürger, Feldhase oder Haselmaus. Eine gezielte Verjüngungspflege kann dem entgegen wirken.

Eine Förderung derartiger Hecken-sanierungsmaßnahmen ist möglich, ebenso die Neuanlage von Feldhecken oder Baumreihen (Richtlinie „Natürliches Erbe NE/2014“). Weitere Informationen erhalten Sie unter www.lpv-pobershau.de oder telefonisch unter **03735/66812-31**.

(Text/Bild: Landschaftspflegeverband „Zschopau-/Flöhatal“ e.V.)





» **DER STADTRAT HAT IN SEINER ÖFFENTLICHEN SITZUNG AM 06.09.2018 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:**

» **Beschluss zum Quartierskonzept, Integriertes Konzept zur Energieversorgung im Quartier - Thalheim "Nord", im Rahmen des Städtebauförderprogramms "Energetische Stadtsanierung - Zuschuss (432)"**

Beschluss: SR-452-2018

15 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. bestätigt das im Juni 2018 fertig gestellte Quartierskonzept, Integriertes Konzept zur Energieversorgung im Quartier - Thalheim "Nord", im Rahmen des KfW-Städtebauförderprogramms „Energetische Stadtsanierung - Zuschuss (432)“ und nimmt das Konzept als weiterführende Arbeitsgrundlage an.

» **Aufstellungsbeschluss zur 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplans "Gewerbegebiet Stollberger Straße"**

Beschluss: SR-461-2018

15 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt

1. die Aufstellung des Bebauungsplans zur 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplans „Gewerbegebiet Stollberger Straße“. Der Geltungsbereich beinhaltet die Flur-

stücke der Gemarkung Thalheim mit den Fl.-Nrn. 761/13, 761/14 und 776/10 vollständig sowie die Fl.-Nrn. 761/6, 761/9, 761/15 und 776/9 teilweise. Der Lageplan mit dem Geltungsbereich der Änderung und Ergänzung ist Bestandteil des Beschlusses (Grafik).

2. dass der Aufstellungsbeschluss SR-389-2018 (Bebauungsplan „Gewerbegebiet Stollberger Straße II“) 08.02.2018 wird aufgehoben wird und dass

3. der Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt zu machen ist.



» **Billigungs- und Auslegungsbeschluss zum Vorentwurf der 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplans "Gewerbegebiet Stollberger Straße"**

Beschluss: SR-462-2018

15 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb.

1. billigt den Vorentwurf zum Bebauungsplan, bestehend aus Teil A – Planzeichnung M 1:500 und Teil B – Text in der Fassung vom Juli 2018 sowie die zugehörige Begründung mit dem Umweltbericht.

2. beschließt die Planunterlagen gemäß Anlage nach § 3 Abs. 1 BauGB für die Dauer eines Monats nach ortsüblicher Bekanntmachung öffentlich auszulegen und gem. § 4a Abs. 2 BauGB parallel die Beteiligung der Nachbarn nach § 2 Abs. 2 BauGB sowie der von der Planung berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen, dabei zur Äußerung auch im Hinblick auf den erforderlichen Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufzufordern.

» **Beschluss zur Vergabe von Planungsleistungen im Rahmen der Umsetzung des Hochwasserschutzkonzeptes - Leistungsphasen 1 - 4 (Ingenieurbauwerke) und Leistungsphasen 1 - 3 (Tragwerksplanung) sowie die örtliche Bauüberwachung nach HOAI 2013**

Beschluss: SR-467-2018

15 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat beschließt die Beauftragung zur Vergabe von Planungsleistungen im Rahmen der Umsetzung des Hochwasserschutzkonzeptes - Leistungsphasen 1 - 4 (Ingenieurbauwerke) und Leistungsphasen 1 - 3 (Tragwerksplanung) sowie die örtliche Bauüberwachung nach HOAI 2013 für die Maßnahmen

- Ufermauererhöhung als Lückenschluss Maßnahme 22g-240067

- Ufermauererhöhung als Lückenschluss Maßnahme 22g-240068

- Ersatzneubau Fußgängerbrücke oberstrom Maßnahme TH_50

- Ersatzneubau Ufermauer Maßnahme TH_40

an die Bauer Tiefbauplanung GmbH aus Aue/Sachs. in Höhe von 41.857,88 € Brutto.

» **Beschluss zur Vergabe für das Vorhaben "Restauration von 3 Wandbildern aus der einstigen Strumpffabrik Bruno Neukirchner, Robert-Koch-Straße 6"**

Beschluss: SR-464-2018

15 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe von Restaurationsleistungen für das Vorhaben "Restauration von 3 Wandbildern aus der einstigen Strumpffabrik Bruno Neukirchner, Robert-Koch-Straße 6" in Höhe von 26.775,00 € (brutto) an die Firma pons asini PG aus Altenburg.

» **Beschluss zur Vergabe für die Möblierung der Räumlichkeiten des Bürgerservices**

Beschluss: SR-465-2018

15 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe für die mobiliare Ausstattung des Bürgerbüros an die Firma Walther Büroorganisation und Einrichtung GmbH in Höhe von 29.665,56 € (brutto).

» **Beschluss des Stadtrates zur Verwendung der 70.000,00 € für 2018 aus der Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen für die Ausgleichsjahre 2018 bis 2020**

Beschluss: SR-468-2018

14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Verwendung der 70.000 € für 2018 aus der „Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen für die Ausgleichsjahre 2018 bis 2020“ für die nachfolgenden Bereiche

- Vereinsförderung (5.000 €),
- Bautätigkeiten (24.000 €),
- ehrenamtliche Aufwandsentschädigungen (1.000 €),
- Fertigstellung des Vereinshauses (20.000 €) und
- Beschaffung Mobiliar für den Bürgerservice (20.000 €).

» **BEKANNTMACHUNG**

Planfeststellung für das Bauvorhaben „Chemnitzer Modell Stufe 2, Ausbau Bahnhof Chemnitz-Süd (a) – Bahnhof Thalheim (e) und Bahnhof Zwönitz, Strecke 6645, km 3,060 – km 36,555, 1. Planänderung“ (Geschäftszeichen: C32-0522/556)

- Anhörungsverfahren -

1. Der Erörterungstermin findet jeweils ab 9:00 Uhr an folgenden Terminen statt:

24. September 2018: Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Chemnitz, Zimmer 116, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz

Der Termin ist den zu diesem Termin geladenen privaten Einwendern vorbehalten.

26. September 2018: Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Chemnitz, Zimmer 116, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz



Der Termin ist den zu diesem Termin geladenen privaten Einwendern vorbehalten.

28. September 2018: Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Chemnitz, Zimmer 116, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz Der Termin ist den Trägern öffentlicher Belange und den anerkannten Naturschutzvereinigungen vorbehalten.

2. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

3. Der Einlass wird jeweils eine halbe Stunde vor Beginn des Erörterungstermins gewährt. Die Erörterung erfolgt in der Reihenfolge, in der sich die Teilnehmer in die ausliegenden Teilnehmerlisten eingetragen haben. Bitten halten Sie Ihre Ausweisdokumente und die Einladung zum Erörterungstermin bereit.

4. Im Termin werden die rechtzeitig erhobenen Einwände und Stellungnahmen erörtert. Die Teilnahme am Termin ist jedermann, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwände sowie Stellungnahmen ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.

Sofern eine Teilnahme am Erörterungstermin nicht erfolgt, gelten die erhobenen Einwände und Stellungnahmen als aufrecht erhalten und werden im weiteren Verfahren entsprechend berücksichtigt.

5. Durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

Stadtverwaltung Thalheim, den 19.09.2018



Nico Dittmann
Bürgermeister

» BEKANNTMACHUNG

Das Landratsamt des Erzgebirgskreises - Obere Flurbereinigungsbehörde - informiert zum Vollzug des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) für das Vorhaben 1. Teilplan (Plan nach § 41 Flurbereinigungsgesetz -FlurbG) der Teilnehmergeinschaft Brünlos

Gemäß § 74 Abs. 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Februar 2010, zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 8. September 2017 (BGBl. I S. 3370) (UVPG) i. V. m. § 3a Satz 2 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Februar 2010, geändert mit Gesetz vom 11. August 2010 (BGBl. I S. 1163) (UVPG a. F.) wird Folgendes bekannt gemacht:

Die Teilnehmergeinschaft Brünlos (Anschrift: Teilnehmergeinschaft Brünlos beim Landratsamt Erzgebirgskreis, Referat Ländliche Entwicklung und Vermessung,

Paulus-Jenisius-Straße 24, 09456 Annaberg-Buchholz) hat gemäß § 41 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794) für das Flurbereinigungsverfahren Brünlos den 1. Teilplan (Wege- und Gewässerplan mit landschaftspflegerischem Begleitplan) nach § 41 Abs. 1 FlurbG aufgestellt.

Die Zuständigkeit der Teilnehmergeinschaft ergibt sich aus § 18 Abs. 2 FlurbG in Verbindung mit § 2 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz (AGFlurbG) vom 15. Juli 1994 (SächsGVBl. S. 1429), das zuletzt durch Artikel 72 des Gesetzes vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138) geändert worden ist.

Das Landratsamt Erzgebirgskreis ist als obere Flurbereinigungsbehörde gemäß § 41 Abs. 3 und 4 FlurbG in Verbindung mit § 1 Abs. 2 AGFlurbG die für die Feststellung und Genehmigung des Plans nach § 41 FlurbG zuständige Behörde. Dies beinhaltet die nach § 3a Satz 1 UVPG a. F. zu treffende Entscheidung, ob für das Vorhaben eine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung besteht.

Der Bau von gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen im Sinne des Flurbereinigungsgesetzes ist als Vorhaben nach Anlage 1 Nr. 16.1 UVPG der allgemeinen Vorprüfung des Einzelfalls zu unterziehen. Das Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht war vor dem 16. Mai 2017 eingeleitet worden, deshalb waren gemäß § 74 Abs. 1 UVPG die Vorschriften des Teils 2 Abschnitt 1 UVPG in der bis dahin geltenden Fassung anzuwenden.

Die von der Teilnehmergeinschaft Brünlos vorgelegten, entscheidungserheblichen Unterlagen wurden gemäß § 3c UVPG a. F. der Einzelfallprüfung unterzogen. Die Prüfung ergab, dass es keiner Umweltverträglichkeitsprüfung bedarf, da von dem Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zu erwarten sind, die nach § 12 UVPG a. F. bei der Zulassungsentscheidung zu berücksichtigen wären.

Diese Feststellung ist gemäß § 74 Abs. 1 UVPG in Verbindung mit § 3a Satz 3 UVPG a. F. nicht selbständig anfechtbar.

Marienberg, den 30.08.2018

Lauterbach
Referatsleiterin

» NÄCHSTE ÖFFENTLICHE STADTRATSSITZUNG

Wann: Dienstag, **02.10.2018**

Wo: im Ratssaal des Thalheimer Rathauses

Beginn: 18.30 Uhr

Themen und Beschlussvorlagen finden Sie unter www.thalheim-erzgeb.de (Bürgerinformationssystem) und als Aushang am Rathaus.



Polizeiposten im Rathaus

Wegen Umbauarbeiten im Thalheimer Rathaus wurde der Polizeiposten vorübergehend in das Polizeirevier Stollberg verlegt.
Tel.: 037296/900 oder 0172/3565812
(M. Pecher).

In Notfällen den NOTRUF 110 wählen!



» LINDNER SOCKS LTD. ZU BESUCH IN THALHEIM/ERZGEB.

Nachfahren von Strumpffabrikant Max Lindner auf Spurensuche in der Vergangenheit

Nicht nur unsere Thalheimer sind weltweit unterwegs, die Welt kommt auch zu uns. Am 17.08.2018 besuchte Familie Andreas Lindner aus dem australischen Crookwell die Stadt. Uwe Lindner mit Arthur, Lucy Lindner mit Dorothy, Andreas Lindner und Utta Lindner wurden von Bürgermeister Nico Dittmann (v.l.) im Ratssaal begrüßt. Der Urgroßvater von Andreas Lindner, Max Lindner, Gründer Strumpffabrik in Thalheim 1925, zuletzt Untere Bahnhofstr. 5 und der Urgroßvater von Uwe Lindner, Otto Lindner, waren Brüder. Sie wohnten von 1883/86 bis ca. 1901 als Kinder in der Lindenstraße 1. Heute befindet sich dort die Bäckerei Rudolph. Noch heute produziert die Lindner Quality Socks Pty Ltd. in Australien Qualitätssocken aus Merinowolle. Nach dem Empfang im Rathaus schaute die Familie bei der Freiwilligen Feuerwehr, im Haus der Hei-

matkunde und in der Rentnersruh vorbei. Auch die ehemaligen Wirkungsstätten Max Lindners in der Unteren Bahnhofstr. 5, Unteren Hauptstraße 27a und Chemnitzer Straße 24 wurden besichtigt. (Text/Bilder: red.)



» NEUE RETTUNGSWACHE FEIERT RICHTFEST

Fertigstellung für Frühjahr 2019 geplant

Pünktlich zum Abschluss der Rohbauarbeiten konnte am 31. Juli 2018 Richtfest an der neuen Rettungswache an der Stollberger Straße gefeiert werden. In Gegenwart von Bürgermeister Nico Dittmann, dem Zuständigen Abteilungsleiter des Landratsamtes Erzgebirgskreis, Christoph Herrmann, Vertretern des Rettungszweckverbandes Chemnitz-Erzgebirge und Angehörigen der Stadtverwaltung wurde dabei den hiesigen Traditionen folgend ein Richtspruch verlesen, der letzte Nagel eingeschlagen und schließlich die Richtkrone aufgezogen. Die derzeit neu entstehende Rettungswache Thalheim ist Bestandteil des Bereichsplanes des Rettungszweckverbandes Chemnitz-Erzgebirge und soll das System der Rettungswachen im Einsatzgebiet in Lugau, Dorfchemnitz und Burkhardtsdorf ergänzen. Die Fahrzeiten sollen damit verkürzt und die Versorgungssicherheit für die Bevölkerung in diesem Gebiet gesteigert werden.

Das Gebäude wird über eine Fahrzeughalle für fünf Rettungs- bzw. Krankentransportfahrzeuge, eine Desinfektionshalle, Sozialräume für den Leistungserbringer und Parkplätze im Außengelände verfügen. Baubeginn war im Oktober 2017 mit Unterbrechung von Dezember bis März 2018. Die Fertigstellung der Rettungswache ist für das Frühjahr 2019 geplant. Die geschätzten Baukosten betragen etwa 1,7 Millionen Euro. Bauherr ist der Rettungszweckverband Chemnitz/Erzgebirge.

(Text: Landratsamt Erzgebirgskreis/Bild: red.)



» ERSTER BRUNCH IN GREEN-WHITE

Brunch in grün-weiß lockt Thalheimer an lange Tafel

Ein munteres Stimmengewirr erklingt von fern, Geschirr klappert, es duftet nach frischem Kaffee und Brötchen. An einer langen Tafel vor dem Rathaus sitzen 40 grün-weiß-gekleidete Menschen und frühstücken gemütlich. Unter dem Tisch döst der Hund der Familie Meyer-Beer und wundert sich wahrscheinlich noch ein bisschen, warum er heute ein grünes Halstuch und Bänder an den Pfoten trägt. Manch ein Thalheimer oder gar Besucher wird ebenso über dieses Geschehen verwundert gewesen sein. Aber darum ging es: Thalheim hat Ideen. Thalheim inspiriert. Thalheim lebt. Angelehnt an das Dinner in White (festliches Essen in weiß), welches seinen Ursprung in Paris der 1980er-Jahre hat, fand am Sonntag, dem 26.08.2018, der erste Brunch in grün-weiß statt. Ab 10 Uhr füllte sich die lange Tafel mit mitgebrachten Speisen, Getränken, Geschirr und Besteck. Initiiert wurde der Brunch vom SSP-Quartiersmanagement, der Inhaberin des „AROMA“, Sabine Brosch, und anderen Thalheimer Händlern und dem Bürgermeister. Um sich jedoch von dem bereits weit verbreiteten Dinner in White abzuheben, entschied man sich, passend zum Stadtwappen, für einen Brunch in Green-White, grün und weiß. Entsprechend dieser Vorgaben war auch die lange

Tafel geschmückt.

Es ist eine Veranstaltung, die wachsen kann und auch soll. „Wir Händler möchten uns gern regelmäßig mit den Thalheimerinnen und Thalheimern an einen Tisch setzen und in geselliger und zwangloser Runde gemeinsam essen und uns unterhalten“, so Frau Brosch. Und der Bürgermeister stimmt ihr gern zu. Für das kommende Jahr steht noch kein Termin für das grün-weiße Thalheimer Frühstück fest. Vielleicht wird es beim nächsten Mal auch ein Picknick oder Dinner oder ein erzgebirgisches „Tholmer Ohmdbrut“ – Abendbrot.

Alle hoffen aber, dass bereits mit der ersten Veranstaltung Interesse und auch Appetit auf den nächsten Brunch geweckt wurde. (Text: red./Foto: Hendrik Meyer)



» NEUES FAHRZEUG FÜR THALHEIMER BAUHOFF

ERZ SV 2 für die Stadtverwaltung unterwegs

Der Bauhof hat in seinem Fuhrpark nicht nur eine Anzahl der verschiedensten Fahrzeuge für die täglichen Arbeiten, sondern auch einen Pkw, der zum Beispiel für organisatorische Fahrten (Beschaffung von Material), Fahrten als Winterdienst-Handtruppe, um Brücken und Buswartebereiche anzufahren oder für Fahrten zu Lehrgängen vorgesehen ist. Das alte Fahrzeug war ein Opel Vectra Diesel, Erstzulassung 01.01.1999, der nach seiner Zeit als Fahrschulfahrzeug zum 12.11.2002 in den Bauhof der Stadt Thalheim/Erzgeb. kam. Im Laufe des vergangenen Jahres häuften sich die Reparaturen und es kam vereinzelt vor, dass Abgase in den Innenraum eindringen. Aufgrund des technischen Alters des alten Fahrzeuges übernimmt nach knapp 16 Jahren treuen Dienstes nun ein neuer Dacia Dokker (Benziner) diese Aufgaben.

Bürgermeister Nico Dittmann überreichte offiziell die Autoschlüssel des neuen Fahrzeuges an den Leiter des Bauhofes Marcel Fabian und wünschte allzeit gute Fahrt!



(Text/Bild: red.)

» BÄDERTOUR

Ideen für zukünftige Nutzung des Badgeländes gesucht

Im Zuge der Neugestaltung des ehemaligen Erzgebirgsbades gingen einige Stadträte, ehemalige Mitarbeiter des Bades und der Bürgermeister Nico Dittmann am 25.08.2018 auf Tour, um sich alternative Nutzungsmöglichkeiten des Badgeländes anzuschauen. Erste Station war der Jahnsbacher Mühlteich, gefolgt von der Freizeitanlage Schlettau (im Bild der ehemalige Schlettauer Bürgermeister Matthias Greifenhagen) und abschließend das Naturbad Niederwiesa. Bürgermeister Nico Dittmann, Annemarie Claus als Stellvertreterin der Stadtverwaltung, die Stadträte Mike Nobis und Sebastian Löper, Sylvia Schlicke und René Schauer als ehemalige Angestellte des Bades sowie Ralf Windisch vom SV Tanne Thalheim e.V. Abt. Schwimmen beteiligten sich an den Besichtigungen. Im weiteren Verfahren sollen nun eine Wasser-, Statik- und Baugrundstücksanalyse

erfolgen. Bis 20. September wird dann ein Vorschlag zur Neugestaltung des Badgeländes erarbeitet und in der Stadtratssitzung vom 2.10. erörtert. Möglich wären unter anderem das Anlegen eines Naturbadeteiches und einer Sauna. Weiterhin könnten ein Kiosk, ein Spiel- und ein Grillplatz entstehen. Die ehemalige Badhalle könnte als Mehrzweckhalle genutzt werden. Für die Realisierung der Baumaßnahmen ist ein Zeitraum von zwei Jahren angesetzt. (Text/Foto: red.)



» JUNGTIERSCHAU DER KANINCHENZÜCHTER IM HASENPARK

Höhepunkt der Veranstaltung wieder Wahl des Publikums Lieblings

Die beiden großen Linden neben dem Eingang des Vereinsheimes „Hasenpark“ bildeten auch in diesem Jahr ein starkes Dach über den Ausstellungskäfigen der Thalheimer Jungtierschau, die von den Thalheimern seit jeher „Hasenfest“ genannt wird. Knapp 70 Jungtiere unterschiedlicher Kaninchenrassen von Züchtern aus Thalheim und Dorfchemnitz wurden bei schönstem Sommerwetter den Preisrichtern und Besuchern vorgestellt. Begrüßt wurden die Gäste im Vereinsheim des Hasenparks mit Speis und Trank sowie einer besonders bei den jüngeren Gästen beliebten Tombola. Für Gesprächsstoff an den Käfigen sorgte neben den ausgestellten Tieren die seit Jahren grassierende tödliche Viruserkrankung RHD, auch „Chinaseuche“ genannt, die die Kaninchenzüchter immer wieder vor Schwierigkeiten stellt und traurige Verluste fordert. Die Veranstaltung endete mit der Siegerehrung, zu der die Zuchtfreunde gern Bürgermeister Nico Dittmann begrüßten. Wie bereits in den Jahren zuvor hatte er ein offenes Ohr für die Be-

lange der Züchter. Prämiert wurden in diesem Jahr Helmut Eckardt (Preisträger, Verein Dorfchemnitz), Jörg Uhlig (Vereinsvorsitzender Thalheim) und Georg Ackermann (Preisträger, Verein Dorfchemnitz). Ein besonderer Höhepunkt der Veranstaltung war die Wahl des „Publikums Lieblings“ unter den ausgestellten Kaninchen. Das letzte Wort hatten dabei natürlich die jüngsten Gäste. Das Rennen machte ein besonders flauschiger Heller Großsilber (Foto) eines Züchters des befreundeten Dorfchemnitzer Vereins. Das Tier erhielt eine Ehrenschleife „außer der Reihe“.

(Text: Steffen Kurth, red./Foto: Steffen Kurth)



» BLUTSPENDE



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Mit Blutspenden Leben retten: Regelmäßige Spender sichern die Blutversorgung in Sachsen

Besondere Verlosungsaktion im Herbst: Im Rahmen der Aktion „Spender werben Spender“ haben Blutspender aus Sachsen, die einen Neuspender zu einer DRK-Blutspendeaktion mitbringen, sowie alle Erstspender die Chance, eine 3-tägige Städtereise in 2019 für zwei Personen in eine europäische Metropole zu gewinnen. Als Reiseziele stehen London, Barcelona, Paris oder Rom zur Auswahl. Die Aktion läuft vom 1. Oktober bis 30. November.

Alle DRK-Blutspendetermine und Informationen zum Thema Blutspende finden Sie unter www.blutspende.de (bitte das entsprechende Bundesland anklicken) oder über das

Servicetelefon **0800 11 949 11** (kostenlos erreichbar aus dem Festnetz).

Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen! Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht am:

Montag, den 29.10.2018, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Grundschule Thalheim, Kantstraße 36.

(Text/Bild: DRK-Blutspendedienst Nord-Ost)



» SOMMERFERIEN IM "DREI-TANNEN-HORT"

Ferienkinder erleben aufregende Sommertage mit viel Spaß und Action

Ein neues Schuljahr hat begonnen und damit auch ein neues Hortjahr. In den Sommerferien konnten sich die Kinder vom „Drei-Tannen-Hort“ aber erst einmal erholen und eine Menge erleben. Jede Ferienwoche stand unter einem besonderen Motto: So drehte sich einmal alles um das Thema Wasser, was bei dem heißen Sommerwetter sehr angenehm war. Dann ging es darum, wie aus Korn Brot wird. Gebacken wurde natürlich auch. In einer anderen Woche stand das Kreative im Mittelpunkt und später die Natur. Vor allem die Tage im Bildungs- und Freizeitzentrum „Tabakstanne“ waren wieder etwas Besonderes. Nicht nur das Übernachten weg von zu Hause, sondern dieses mal auch die gemeinsamen Aktivitäten mit Kindern aus der Tschechischen Republik machten die Ferien zu einem besonderen Erlebnis. Die Verständigung klappte bestens, auch wenn die Dolmetscherin einmal nicht dabei

war. Die Hortkinder haben in den Wochen viel erlebt, sich erholt und spielerisch neues gelernt. Das Team des „Drei-Tannen-Horts“ der Lebenshilfe Stollberg e.V. bedankt sich bei allen Institutionen, Handwerkern und Privatperson, die zum Gelingen der Hortsommerferien beitrugen.

(Text/Bild: Drei-Tannen-Hort/Red.)



» NEUZUGANG FÜR THALHEIMER FEUERWEHR

Tag der offenen Tür zahlt sich im Rückblick doch noch aus

Damals, am 16. Juni 2018, waren die Kameraden der Thalheimer Feuerwehr enttäuscht. Zum Tag der offenen Tür interessierten sich nur wenige Thalheimer für die Arbeit ihrer Feuerwehr. Zwei Monate später ziehen sie eine positivere Bilanz der Veranstaltung: Einer der Besucher, Leon Schilasse, war von der Arbeit der Kameraden so begeistert, dass er inzwischen seinen Aufnahmeantrag unterschrieben hat. Die Feuerwehr freut sich sehr, Leon als Kameraden aufnehmen zu können und wünscht den Neuzugang herzlich willkommen. In den nächsten Monaten wird der Neuzugang an den

Ausbildungsdiensten teilnehmen und auf den Grundlehrgang vorbereitet. Dieser findet im Feuerwehrtechnischen Zentrum Erzgebirgskreis in Pfaffenhain statt.

(Text/Foto: Mirko Nestler, Feuerwehr Thalheim)



» Die Freiwillige Feuerwehr Thalheim/Erzgeb. braucht Dich!

Mädchen und Jungs, Frauen und Männer sind gleichermaßen angesprochen. Wer sich für den Dienst als Kamerad der FFW interessiert, kann sich an folgenden Tagen im Depot an der Stadtbadstraße melden:

Tag	Zeit	Thema
21.09. - 23.09.		Wochenendlehrgang auf der Tabakstanne mit Herrn M. Nestler
25.09.	18.30 Uhr	tragbare Leitern/Drehleiter mit Herrn M. Umbach und Herrn T. Müller
09.10.	18.30 Uhr	technische Hilfe PKW mit Herrn M. Püschmann und Herrn U. Sportbert
23.10.	18.30 Uhr	Einsatzkurzübung mit Herrn F. Nittmann und Herrn T. Schramm



» GAD BURKHARDTSDORF ERREICHT LETZTE STUFE DER ISO-9001-ZERTIFIZIERUNG



Gesellschaft für Anlagen- und Datentechnik ist nun ISO 9001:2015 zertifiziert

Für den Geltungsbereich Planung, Installation, Vertrieb und Service von IT-Infrastrukturen einschließlich Gefahren- und Sicherheitstechnik hat die Zertifizierungsstelle der TÜV SÜD Management Service GmbH der GAD bescheinigt, dass die Forderungen der ISO 9001:2015 erfüllt sind. Das Zertifikat ist sowohl für die GAD-Zentrale in Thalheim, als auch für die Niederlassung in Philippsthal gültig und läuft bis zum August 2021. GAD-Geschäftsführer Maik Brock zeigt sich stolz und zufrieden nach der Zertifizierung: „Wir haben einige Monate in die Zertifizierung investiert und unser Unternehmen in vielen Bereichen an die Anforderungen der ISO 9001:2015 Zertifizierung angepasst. Besonderer Dank gilt dafür unserem Mitarbeiter Kai Funke, der als Projektleiter der GAD den ISO 9001:2015-Zertifizierungsprozess ver-

antwortete.“ Brock ist sich sicher, dass von der Einführung und Anwendung des Qualitätsmanagementsystems neben der GAD selbst vor allem die GAD-Kunden profitieren werden. Der Standard ISO 9001 legt die Anforderungen an ein zertifizierungsfähiges Qualitätsmanagementsystem eines Unternehmens fest. Ein Zertifikat bzw. die Erlaubnis zur Nutzung eines Prüfzeichens wird nur dann erteilt, wenn im Rahmen der Prüfung keine wesentlichen Abweichungen gegenüber den Anforderungen der Prüfgrundlage festgestellt werden. Die Zertifikate bzw. Prüfzeichen sind zeitlich begrenzt und erfordern zur Aufrechterhaltung jährliche Audits mit positivem Ergebnis.

Die Qualitätsmanagement-Norm ISO 9001:2015 ist die national und international am weitesten verbreitete Norm im Qualitätsmanagement. Die Einführung dieser Norm kann nicht nur dabei helfen, die Unternehmensleistungen auf allen Ebenen zu verbessern, +GAD-Kunden können sicher sein, eine in Qualität und Kosten konstante und transparente Leistung zu erhalten. Weitere Informationen unter **www.tuev-sued.de/ms-zert.** (Text: GAD Burkhardtsdorf GmbH)

» THALHEIMER OBERSCHÜLER BEWEISEN TEAMGEIST

Letzte Schulwoche stand für Siebtklässler unter besonderem Motto

Die Schüler der 7. Klassen der Thalheimer Oberschule erlebten in der letzten Schulwoche des Schuljahres 2017/18 etwas andere Unterrichtstage. Gemeinsam mit Ronny Scheithauer vom Regenbogenbusverein wurde das Projekt: „Gewalt – Teamwork – Grundlagen der gewaltfreien Konfliktlösung“ durchgeführt. Die Schüler bewiesen mittels zahlreicher Konzentrations-, Konflikt- und Kommunikationsspiele, dass sie als Team funktionieren können.

Beim Spiel „Tower of Power“ beispielsweise zeigten die Schüler viel Geschick. Die Aufgabe war, gemeinsam den an den Seilen befestigten symbolischen Kran zu steuern und damit die Bauteile aufeinander zu stellen, um so einen Turm zu bauen. Dabei gab es die Vorgabe, dass die Bauteile von den Teilnehmern mit keinem Körperteil berührt werden dürfen, einzuhalten. Die Konstruktionsweise der Bauteile erlaubte kein hektisches und unkoordiniertes Vorgehen. Die Schüler lösten die Aufgabe durch genaue Absprachen und organisiertes, gemeinsames Handeln.

Die Highlights der Projektwoche waren der Slackline Parcours und die Batacas. Batacas sind Aggressionsübungsschläger, die spielerisch freie Rituale zum Abbau von Ärger und Aggressionen, zur Lösung körperlicher Spannungszustände durch gezielte Übungen, ermöglichen. Bei den Übungen aufkommende Fragen wie „Wie wollen wir miteinander sprechen?, Was ist uns in der Zusammenarbeit wichtig?, Wie können wir uns gegenseitig helfen? und Wer übernimmt das Kommando?“ konnten nur gemeinsam als Team beantwortet werden.

Die Schüler lernten, Abhängigkeiten in Systemen zu erkennen, Führungskommunikation, mit Risiken und Konflikten umzugehen, gegenseitig Feedback zu geben, effektiv zu kommunizieren, zu kooperieren, Balancen herzustellen, und mit den Wertvorstellungen des gesamten Teams umzugehen. „Wir sollten aktiver zuhören, dann sind wir richtig gut“, ist sich Pascal sicher.

Weitere Ziele des Projekts waren die Wahrnehmung und der Umgang mit den eigenen Gefühlen sowie das faire Austragen von Konflikten, der respektvolle Umgang miteinander und das Aufzeigen von Kompromissen als Möglichkeit Streitsituationen zu schlichten.

(Text: Annegret Fischer/Foto: Oberschule Thalheim/Erzgeb.)



» ORDNER FÜR DEN WEIHNACHTSMARKT GESUCHT!

Gesucht werden zwei Personen, die am Samstag, dem **08.12.2018**, sowie am Sonntag, dem **09.12.2018**, jeweils in der Zeit **von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr** ehrenamtlich als Ordner auf dem Weihnachtsmarkt tätig werden. Die Personen erhalten eine Aufwandsentschädigung von 100 €. Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bei Frau Borbe unter Telefon **03721/262-26** oder per E-Mail an **pressestelle@thalheim-erzgeb.de**

» SPIELNACHMITTAGE

Kita "Bienenkorb"	07.11.2018
Kita "Kinderland am Steinberg"	24.10.2018 14.11.2018
Kita "Sonnenschein"	07.11.2018



» GESCHÄFTSJUBILÄEN

Wiedereröffnung Küchenstudio 5 Sterne nach Umbau

„Eine gute Küche ist das Fundament allen Glücks“, heißt es bei Olaf Steiger und Michael Ehrenberg, den Inhabern des Küchenstudios „5 Sterne“ an der Chemnitzstraße. Demgemäß haben sie beim Umbau ihres Fachgeschäfts darauf geachtet, nicht einfach nur Küchen auszustellen, sondern Kochen und Wohnen als ganzheitliches Erlebnis zu präsentieren. Davon überzeugen durften sich Kücheninteressierte, Feinschmecker und Neugierige zur großen Neueröffnungsfeier am 18. August 2018. Auch Bürgermeister Nico Dittmann war vor Ort, um sich ein Bild zu machen. Auf rund 200 Quadratmetern Ausstellungsfläche sind großzügig geplante und modern umgesetzte Küchenerlebnisinseln entstanden, die den Mehrwert einer individuell geplanten Küche ansprechend in Szene setzen. Ob modern mit grifflosen Lackfronten und Glas- und Edelstahl-Design oder rustikal im charmanten Landhausflair – die Ausstellung bietet für jeden Geschmack die passende Küche. Als besonders neuartiger Baustein wurden in die Ausstellung zudem mehrere Vorfürkuchen integriert. Nach der Eröffnung haben Interessierte im Rahmen der „Kochschule Genussart“ (www.kochschule-genussart.de) die Möglichkeit, moderne Küchengeräte live zu erleben und unter realen Bedingungen zu testen. Einen Vorgeschmack darauf bot Chefkoch Udo Ziegler am Neueröffnungsabend. Mehr als fünf Stunden lang zauberte er kulinarische Köstlichkeiten und führte vor, wie dank kalter Energie und Wasserdampf aus der alltäglichen Notwendigkeit des Kochens ein spannendes Spektakel werden kann. Optisches Highlight des Küchenstudios ist die 3D-Küchenplanung. „Mit einer einfachen Skizze und den wichtigsten Küchenmaßen wird die

Traumküche in kurzer Zeit Realität: originalgetreu, farbig, dreidimensional“, demonstriert Fachmann Olaf Steiger, der seit 25 Jahren in der Branche tätig ist. Die große Auswahl an Küchen, Elektro-Geräten und Zubehör namhafter Hersteller sowie die Gestaltungsmöglichkeiten der Arbeitsplatte aus Naturmaterialien oder Kunststein in zahlreichen Farben und Strukturen gehören zu den Stärken des Fachgeschäfts und verwirklichen jeden Individualitätsanspruch. Kundenzufriedenheit hat für Steiger oberste Priorität, weshalb die Leistungen des Küchenstudios die komplette Organisation von Nebenarbeiten sowie ein maßgeschneidertes Finanzierungskonzept einschließen. Der Vorteil für den Kunden: ein Ansprechpartner, ein Festtermin, ein Festpreis. Nicht umsonst ist das 1993 gegründete Unternehmen seit 25 Jahren in der Region ein Begriff für Qualität und Zuverlässigkeit, Flexibilität und zügige Auftragsdurchführung mit individuellem Rundum-Service. Steiger und Ehrenberg sind davon überzeugt, dass die Kombination aus persönlichem Engagement, erstklassigen Preisen und überzeugender Dienstleistung ihr Küchenfachgeschäft auch künftig zu einer Top-Adresse macht, wenn es um individuell geplante Einbauküchen geht. In den Eröffnungswochen profitieren Küchenkäufer von umfangreichen Rabattaktionen und Sonderangeboten.

(Text: Olaf Steiger, red./Foto: red.)



» 90 JAHRE KLEINGARTENANLAGE „HASENPARK E.V.“

Vergnügen für Jung und Alt locken zum Jubiläum

Der Thalheimer Verein der Rassekaninchenzüchter besteht seit 1902. Die Männer des Rassekaninchenzüchtervereins hatten die Idee, mit eigenen Kleingärten eine Futtergrundlage und mit einem Vereinsheim einen Treffpunkt ihrer Gemeinschaft zu schaffen. Die Suche nach Pachtland, auf dem man Gärten und eine Ausstellungshalle mit Kantine errichten könnte, zog sich bis zum Jahr 1928 hin. Der Grundstücksbesitzer Herr Franz Josef Neumann war bereit, sein Land an den Rassekaninchenzüchterverein zu verpachten. Unter dem Vorsitzenden Alban Hofmann und später unter Richard Ketscher bemühten sich die Züchter um den Abschluss eines Pachtvertrages. Es war die Zeit nach der Inflation und deutsches Papiergeld hatte seinen Wert verloren. Die Gartenpacht wurde in dem Pachtvertrag von 1928 deshalb so geregelt: Der Verpächter bekommt jährlich soviel Geld, dass er sich 3 Zentner Kartoffeln kaufen kann. Der Pachtvertrag wurde auf 15 Jahre abgeschlossen. In den folgenden Jahren wurde der Pachtvertrag oft entsprechend den Gegebenheiten angepasst. Der Kaninchenpark wurde nach dem Krieg durch einen gemeinsamen Vorstand von Kleingärtnern und Kaninchenzüchtern weitergeführt. Er vertrat die Anlage auch gegenüber dem Kreisvorstand VKSK Stollberg. Aber die Stollberger Behörde bestand darauf, dass sich die Kaninchenzüchter und die Kleingärtner in zwei Vereine teilen. Mit der Wahl im November 1987 gehen beide Vereine daher getrennte Wege. Da der Thalheimer Volksmund die Kaninchen üblicherweise Hasen nennt, kam es zur Namensgebung „Ha-

senpark e.V.“ als eingetragener Verein.

Die Gartenanlage befindet sich auch heute ausschließlich auf Pachtland mit einer Fläche von 40.537 m². Die Verpächter sind Herr Silvio Weiß, die Stadt Thalheim und der Freistaat Sachsen. Die Gartenanlage ist in 82 Gärten aufgeteilt. Einige freie Gärten warten derzeit auf interessierte Kleingärtner. Am 25.08.2018 begingen die Kleingärtner mit einem festlichen Abend unser 90-jähriges Jubiläum und am 26.08.2018 waren alle Thalheimer zu unserer Jubiläumsfeier in die Kleingartenanlage „Hasenpark e.V.“ eingeladen. Die Feier wurde umrahmt durch die bekannte und beliebte Gruppe „Schluckauf“. Außerdem gab es einen Kräuterbasar, einen Schnitzstand, eine Tombola und ein schönes Kinderprogramm mit Spielen, Basteln, Hüpfburg und Ponykutschfahrten. Bei schönem Wetter fanden viele Gäste den Weg in unsere schöne Anlage. Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Helfern sowie den Sponsoren für die Geld- oder Sachspenden bedanken.

(Text/Foto: Vorstand der KGV „Hasenpark e.V.“)

Kleingartenanlage um 1929



» 110 JAHRE KLEINGARTENVEREIN "VOLKSGESUNDHEIT" THALHEIM

Zwei Gartenspaten für die Kleingärtner

Am 2. September 2018 fand in unserem Vereinsheim die Mitgliederversammlung zur Wahl eines neuen Vorstandes statt. Diese Zusammenkunft wurde gleichzeitig genutzt, um das Jubiläum 110 Jahre Kleingartenverein "Volks-gesundheit" zu würdigen.

Aus diesem Anlass war der Bürgermeister Nico Dittmann vor Ort und gratulierte dem Verein zum 110-jährigen Bestehen. Auch würdigte er die gute Zusammenarbeit mit unserem Verein. So konnte im Vorjahr unser Trinkwasserproblem zusammen mit der Stadt Thalheim/Erzgeb. gelöst werden. Ohne Trinkwasser ist eine Vermietung der Kantine nicht möglich und somit würden die erforderlichen Mittel zur Erhaltung des Gebäudes fehlen. Gern nehmen unsere Vereinsmitglieder, aber auch andere Thalheimer, das Angebot an und mieten die Räumlichkeiten für Feste und Familienfeierlichkeiten.

Der Kleingartenverein "Volks-gesundheit" Thalheim e.V. verfügt seit dem 31.12.2017 über 190 Gärten, davon werden 167 bewirtschaftet. So wie viele Gartenvereine im Kreisverband der Kleingärtner Aue/Stollberg haben auch wir einen Leerstand zu verzeichnen. Doch wir bieten einige Standortvorteile, wie z.B. eine gute Verkehrsanbindung, mehrere Wohngebiete in unmittelbarer Nähe sowie eine schöne Lage und überschaubare Größe der Gärten.

Auch ein Generationswechsel ist in unserem Verein spürbar. Immer mehr junge Menschen und Familien wünschen

sich in Wohnnähe einen Garten. Trotzdem bereitet es Schwierigkeiten den Leerstand zu verringern, da der Altersdurchschnitt unserer Gärtner hoch ist und viele in den nächsten Jahren ihre Gärten aufgeben werden.

Der Bürgermeister wünscht dem Verein weiterhin alles Gute und überreichte zwei Gartenspaten, die der Verein gut gebrauchen kann.

Übrigens: Terminabsprachen zur Anmietung unserer Gartenkantine können Sie gern unter Telefon 0162/9278896 vornehmen. (Text: Ursula Hartwich/Foto: red.)



» HISTORISCHES UNGEWÖHNLICHE BEGEBENHEITEN AUS DER GESCHICHTE DES DORFES THALHEIM | TEIL 3

Tod im Zwönitz-Hochwasser

Aus der Geschichte Thalheims sind zahlreiche Hochwasser-Katastrophen überliefert. Ganz besonders schlimm muss es 1628 gewesen sein, als mehrere Häuser weggerissen wurden und fünf Menschen in den Fluten ums Leben kamen. 1745 ereignete sich eine weitere Tragödie, die der damalige Thalheimer Pfarrer Christian Nathanael Hochmuth sehr bildreich – und zum Teil sogar in Reimform – im Kirchenbuch niederschrieb. Pfarrer Hochmuth (1703-1760) amtierte in Thalheim von 1735 bis 1750. Seine Ehefrau war eine Schwester des berühmten Kirchenlieder- und Fabeldichters Christian Fürchtegott Gellert. Der nachfolgende Bericht Hochmuths ist lediglich geringfügig bearbeitet.

„Nota hunc casum tragicum. (Bericht eines tragischen Falles)

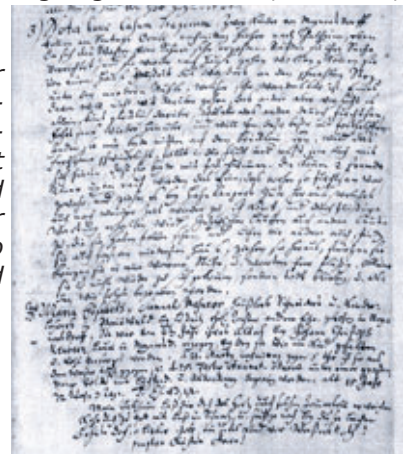
Zwey Kinder von Meynersdorff kommen am Sontage Oculi (21. März 1745) nachmittag hieher nach Thalheim, eben da sich das Waßer vom Schnee sehr ergoßen. Nachdem sie ihre Sache verrichtet, und sie wieder nach Hause gehen wollen, kommen sie ... an den schmahlen Steg unter der niedern Mühle, welcher sehr wandelbar (baufällig) ist. Eines davon will nicht mit darüber gehen, das andere aber versucht es allein, kömt glücklich darüber, weil aber das andere dennoch furchtsam, gehet jenes wieder hinüber, und will ihm desto beßer mit forthelffen. Indem sie nun beyde mitten auf dem Brücklein seyn, wird das furchtsame schwindelicht, fällt in die Fluth und reißt jene auch mit sich hinein, daß sie beyde mit fort schwimmen. Da kommen 2 fremde Männer unten rauf, werden das Eine, das vorher so furchtsam war, gewahr, und ziehen es ... heraus, welches auch nach we-

niger Zeit wieder zu sich kömt, und durch fleißige Wartung erhalten wird. Inzwischen lauffen auch andere Leute zu, die sie haben fallen sehen und suchen die andere auch, finden sie auch fast am niedersten Hause, ziehen sie heraus, stürzen sie bringen sie in eine warme Stube, u. warten ihrer fleißig. Alleine sie ist nicht wieder zu sich gekommen, sondern todt blieben, und alsdan wie folgt begraben worden. Jgfr. Maria Elisabeth, Samuel Mehners, Häußlers Schneiders u. Kinderlehrers in Streitwald bey Löbnitz ehel. Tochter anderer Ehe, geboren in Meynersdorff, Sie war vom 6ten Jahr ihres Alters bey Johann Christoph Neubern, Bauer in Meynersdorf erzogen, bey dem sie wie ein Kind gehalten und wohl versorgt worden. Den 21. Marty nachmittag gegen 5 Uhr ist sie aus dem Waßer todt gezogen, u. d. 25. Festo Annunt. Mariae unter einer großen Menge Volcks mit Leichpredigt und Abdanckung begraben worden, 15 Jahre, 32 Wochen 3 Tage alt.

Mein Thalheim laß dir doch das Hertz durch solchen Jammerfall erweichen, Kehr dich zu Gott mit Buß u. Schmerz, und seuffte noch bey dieser Leichen. Behüte doch, o lieber Gott, ein jedes Kind vor Waßers Noth! propter Christum Amen!"

(Text: Klaus Schröpel)

Eintrag im Thalheimer Totenbuch (1571-1785) »



» **THALHEIM WELTWEIT**



» Liebe Urlaubsgrüße sendete uns Johanna Stampfer von ihrer Kanutour durch das schwedische Seenland Dalsland.



» Familie Kuniß war in Ungarn am Balaton und sendete uns mit diesem Schnappschuss liebe Urlaubsgrüße.



» Familie Böttcher begrüßte uns mit diesem Foto von den Kreidefelsen in Sassnitz auf der Ostseeinsel Rügen.



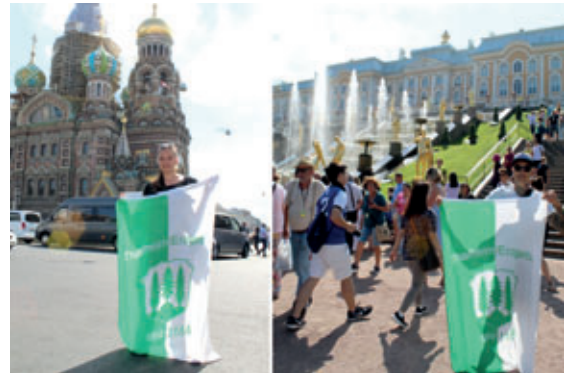
» Sven, Peggy und Anthony Claus und Thomas, Christine und Lanny Hösel grüßten uns mit diesem Foto aus Kreta.



» Sonnige Urlaubsgrüße von der Insel Mallorca schickte uns Sophie Szajka und ihre Freundinnen.



» Die Familien Weisbach und Hösel waren in Österreich am Wilden Kaiser. Dieses Foto entstand vor dem "Gruberhof" - bekannt aus der erfolgreichen TV-Serie "Der Bergdoktor".



» Yasmina und Denis Reinhardt waren in St. Petersburg und sendeten uns diese Fotos von der Christi-Auferstehungskirche und dem Peterhof.



» Vom Kastavensee in Retzow begrüßte uns freundlich die Familie Günther mit Freunden und Hunden.



» "Schiff ahoi" vom Bootsurlaub in den Niederlanden sendeten uns Enrico Stein, Udo Schulz, Andy Günther, Mirko Herpich, André Kehr, Daniel Reichenauer, Carsten Böttcher (v.l.).

Thalheim/Erzgeb.-Fahnen bekommen Sie im Rathaus im Einwohnermeldeamt.

Wer hat noch mehr schöne Fotos, die in diese Rubrik passen? Wir freuen uns über viele schöne Bilder, die wir auf unserer Facebookseite und in unserem Stadtanzeiger veröffentlichen dürfen. Fotos und kurze Info dazu bitte an: pressestelle@thalheim-erzgeb.de **HINWEIS:** Mit dem Zusenden der Bilder stimmen Sie einer Veröffentlichung zu! (red.).

» VERANSTALTUNGSKALENDER

- 28.09. 18.00 Uhr Skatclub | Clubmeisterschaft im Skat
10. Turnier | Gaststätte "Sportpark"
- 29.09. 17.30 Uhr RV Thalheim e.V. | Heimwettkampf
Landesliga gegen AC 1897 Werdau |
Sportlerheim
19.30 Uhr RV Thalheim e.V. | Heimwettkampf
Regionalliga gegen 1. Luckenwalder
SC | Sportlerheim
- 29.09. 20.00 Uhr Musik am Lagerfeuer "Die Klippel-
brieder" | Waldcamping Erzgebirgsbad
- 03.10. 14.30 Uhr Saisonabschluss im Heimateck
"Renters Ruh" | musikalische Unterhal-
tung mit "Schluck Auf"
- 06.10. 9.00 Uhr Abbau der Schauanlage durch den
Erzgebirgischen Heimatverein | Hei-
mateck "Rentners Ruh"
- 06.10. - 07.10. 110 Jahre Hermelin- und Zwergka-
ninchenclub Sachsen | 35. überregio-
nale Clubvergleichsschau der Hermelin-
und Farbenzwergeclubs im ZDRK |
Sportpark Thalheim
- 06.10. 17.30 Uhr RV Thalheim e.V. | Heimwettkampf
Landesliga gegen WKG Gelsenau/
Chemnitz II | Sportlerheim
19.30 Uhr RV Thalheim e.V. | Heimwettkampf
Regionalliga gegen RSK Jugendkraft
1898 Gelsenau | Sportlerheim
- 12.10. 18.00 Uhr Skatclub | Stadtmeisterschaft im Skat
Gaststätte "Sportlerheim"
- 13.10. 17.30 Uhr RV Thalheim e.V. | Heimwettkampf
Landesliga gegen WKG Pausa/Plauen II |
Sportlerheim
19.30 Uhr RV Thalheim e.V. | Heimwettkampf
Regionalliga gegen SV Luftfahrt Berlin
Sportlerheim
- 20.10. 12.00 Uhr ADAC-3-Tannen-Trial/Classic- und
Schnuppertrial | Trialgelände am
Eisenweg

» LECKERES IN DER GASTSTÄTTE "EINKEHR"

Thalheim
Gaststätte "Einkehr"
Inh. Mario Birkmann

Wild- Spezialitäten

21.09.2018
bis 23.09.2018

Vorbestellung erwünscht.

Bei Anfragen oder Bestellungen
erreichen Sie uns auch unter:

Tel: 03721 24477
Mobil: 0171 2390526
Mail: gaststaette-einkehr@gmx.de
www.gaststaette-einkehr.de

» DIE PUSCHELBANDE IM RATHAUS



gemeinsame Ausstellung vom
Eichhörnchenflüsterer Mike Gutschalk
und den Malern der Malschule Susann Riedel
im Ratssaal

Zur Eröffnung musikalische Umrahmung
mit Matthias Marschner.



am 22.09.2018 ab 17.00 Uhr

» WEIHE 7. ERNTEKRONE

Herzliche Einladung

Feiern Sie mit unseren Kirchgemeinden
und dem Posaunenchor
die Weihe unserer



7. Erntekrone

am 29. September, um 18.00 Uhr
als Einstimmung zum Erntedankfest,
am Brunnen, gegenüber unserem Rathaus.





8. Thalheimer Verkaufsnacht
22.09.2018
17.00 bis 22.00 Uhr
Rabattaktionen & Überraschungen
kulinarische Höhepunkte
stimmungsvolles Flair
Abschluss-Event mit „NexT To Talent“
22.00 Uhr am ehem. Café Klara



NexT To Talent stellt mit dem ganz eigenen Sound einer Geige, den Rock in eine ungewohnte Ecke der Musik.

Veranstaltungen im Rathaus:
17.00-20.00 Uhr

Besichtigung Ratssaal und Bürgerservice-Büro,
Basteln für Kinder,
gemeinsame Ausstellung von Mike Gutschalk
und den Malern der Malschule Riedel

Volkmars Wegbrod + Enrico Grötsch

Versicherungsmakler

• unabhängig
• kompetent
• in Ihrer Nähe

Untere Bahnhofstraße 5 · 09380 Thalheim
Fon: 0 37 21 / 8 52 19 · Fax: 0 37 21 / 27 03 05
Mobil: 0 172 / 7 96 25 86
Mail: v.wegbrod@t-online.de

Parkplätze und öffentliche Toiletten befinden sich
im Gebäude hinter dem Rathaus.

- 1 Obst & Gemüse - Untere Bahnhofstr. 5**
verschiedene Bowle, Obst & Gemüse, Frühlingstrollen
- 2 Fleischerei Baartz - Hauptstr. 28**
Spanferkel, Flammkuchen und Federweißer
- 3 Malz Jeans - Hauptstraße 4**
20% Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf
- 4 RAUMA Raumgestaltungs GmbH - Chemnitz Str. 40**
Livemusik und kleine Köstlichkeiten, Wohntrends 2018 / 2019
- 5 AROMA Genuss erleben - Untere Bahnhofstr. 12**
Gewürze rund um die Welt und Cocktails
- 6 Sport- und Buchshop - Untere Bahnhofstr. 9**
Vorstellung Thalheim-Kalender 2019, Whisky-Verkostung, Kesselgulasch
- 7 Schuhhaus Thalheim - Chemnitz Str. 1**
Rabatte auf den Saisonstart im neuen Geschäft
- 8 „Aff-Bäck“ - Gartenstraße 19**
Hexensuppe, Beerenweine, Flammkuchen
- 9 Küchenstudio „5 Sterne“ - Chemnitz Str. 13a**
Feiern Sie mit uns 25-jähriges Jubiläum
- entdecken Sie viel NEUES
- 10 Textilien & Geschenkartikel - Hauptstraße 10**
Überraschungen
- 11 Juwelier Weißbach GmbH - Am Rathaus**
Je später der Abend, um so interessanter wird's!
- 12 Apotheke am Rathaus - Hauptstraße 12**
Uhrzeitbezogener Einkaufsrabatt,
Kinderaktion: Laterne basteln
- 13 Wäschmoden Meier - Chemnitz Str. 1**
20% auf alles
- 14 Drogerie & Parfümerie Kluge - Untere Bahnhofstr. 14**
10% Rabatt auf alles, Preisknüller - alle DKNY-Düfte

- 15 Jeans + Mehr - Hauptstraße 14**
10% Rabatt + Glas Sekt
- 16 Juwelier Manns - Hauptstraße 29**
Prozente pflücken bei Flammkuchen und Herbstbowle
- 17 Ital. Mode im Friseurshop Schüppel - Chemnitz Str. 1**
Shoppin bei einem Glas Wein
- 18 „Mei Laden“ - Chemnitz Str. 1**
Schnapsverkostung, Basteln für Kinder
- 19 Glöckner Optik - Hauptstraße 32a**
10% am 22.09.2018 auf Ihren Einkauf.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
- 20 Bäckerei Tauscher - Untere Bahnhofstr. 22**
Kinderbackstube - auch für „große“ Kinder
- 21 Mander Pizza - Untere Bahnhofstr. 1**
Zu jedem Essen ein Gratis-Getränk
- 22 Kiosk am Rathaus - Hauptstraße 6**
Cocktails, Fassbier, Leckeres vom Grill + Livemusik
- 23 Reise Punkt Thalheim - Uferstraße 3**
Urlaubsfeeling - schon beim Buchen ihrer Reise
- 24 Fleischerei am Rathaus - Salzstraße 2**
Direkt - schmeckt. Life erleben
- 25 Sonnenblume Natur- & Reformwaren - Hauptstr. 13**
Leckeres von unserem Bauernhof
- 26 Versicherungsmakler V. Wegbrod + E. Grötsch - Untere Bahnhofstr. 5**
Schaut mal rein, es gibt was für Leib und Seele!

H&B MANDER Pizza

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10⁰⁰ bis 14⁰⁰
17⁰⁰ bis 22⁰⁰
Sa./So./Feiertage 16⁰⁰ bis 22⁰⁰
24./25. und 31.12. geschlossen

Telefon: 03721-2659010 und 03721-2659011
Italienisch-Indische Spezialitäten, Abhol- & Lieferservice

AROMA

Untere Bahnhofstraße 12
09380 Thalheim

Telefon 03721 25744-40
Fax 03721 25744-41
Mobil 0173 8488527

aroma-genuss@gmx.de

KÜCHENSTUDIO 5 STERNE ★★★★★ Immer einen Besuch wert!

Chemnitz Straße 13 a
09380 Thalheim

www.kuechenstudio-5-sterne.de

Montag - Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 12.00 Uhr

RauMa

Geschäftsleitung 03721/2699-0
Fax info@raum.de 03721/2699-19

Fachgeschäft 03721/2699-20
Fax fachgeschäft@raum.de 03721/2699-29

RauMa Raumgestaltungs GmbH
Chemnitz Straße 40
09380 Thalheim/Erzgeb.
www.rauma.de

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 9.30 - 12 Uhr / 14 - 18 Uhr
Sa. 9.30 - 12 Uhr / 14 - 19 Uhr
So. 9.30 - 12 Uhr

Bodenbelag · Designbelag · Teppich · Holz · Kork · Blend-, Sonnen- und Insektenschutz · Gardinen · Polstererei · Restauration · Neuanfertigung

Erzgebirgssparkasse



» **VORMERKEN**

HERBSTFerienLAGER 2018 IM VOGTLAND

AWO Schullandheime in Netzschkau und Limbach/V. bieten drei thematische Ferienlager an

Auch Thalheimer Kinder haben in den Herbstferien wieder die Möglichkeit, interessante Tage in den gemeinnützigen Schullandheimen der AWO im Vogtland zu verbringen:

Schullandheim „Am Schäferstein“ Limbach/V.,

10. - 14.10.2018 "Die wilden Räuber", Alter 7 - 13 Jahre, Gebühr 99,- €

14. - 19.10.18 "Herbstferienabenteuer im Vogtland", Alter: 8 - 15 Jahre, Gebühr 109,- €

Schullandheim „Schönsicht“ Netzschkau

14. - 20.10.18 "Sport & Action im Vogtland", Alter 9 - 15 Jahre, Gebühr 119,- €

Der Teilnehmerpreis versteht sich inklusive Übernachtung, Vollverpflegung, komplettem Aufenthaltsprogramm und Betreuung durch ausgebildete Jugendgruppenleiter.

Anmeldung und weitere Informationen per Telefon **03765 / 30 55 69** (Mo.-Fr. in der Zeit von 8.30 - 15.00 Uhr) oder unter **www.schullandheime-vogtland.de**, bzw. per Mail an **ferienlager@awovogtland.de**
(Text: Michael Schwan)

» **VORMERKEN**

Am
03.10.2018
ab 09.30 Uhr bis 14.00 Uhr

Thalheim
Gaststätte "Einkehr"
Inh. Mario Birkmann

**Feiertags -
Brunch**

mit einem
Begrüßungssekt
und Kaffee inklusive.

18.00€ pro Person

Nur auf Vorbestellung möglich.
Bei Anfragen oder Bestellungen
erreichen Sie uns auch unter:

Tel: 03721 24477
Mobil: 0171 2390526
Mail: gaststaette-einkehr@gmx.de
www.gaststaette-einkehr.de

» **VORMERKEN**

**3. Thalheimer
Oktoberfest**


27.10.18
ab 17 Uhr
im Sportlerheim



18.00 - 19.00 Uhr Vereinsinterne Ehrungen
Ab 19.00 Uhr **Oktoberfest**

**AVION
SHOWBAND**

 **Schalmeikapelle
Hartmannsdorf**

Vorverkauf 9 € • Abendkasse 10€ (1 Euro Rabatt beim Erscheinen in Tracht)
- Vorverkauf: Gasthaus „Deutsches Eck“ und Aromaladen -


Weitere Informationen unter: www.thalheim-erzgeb.de oder bei Facebook: www.facebook.com/thalheim.im.erzgebirge

» VERANSTALTUNGEN

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde

Fr., 21.09.	20.00 Uhr	„open heaven“- Gottesdienst- feier der evan- gelischen Ju- gend	
So., 23.09.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier mit Taufe und Kigo*	
So., 30.09.	09.30 Uhr	Erntedankfestgottesdienst mit Kigo*	
So., 07.10.	09.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Kigo*	
So., 14.10.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier mit Kigo*	
Mo., 15.10.	15.00 Uhr	Erntedanknachmittag im Al- tenpflegeheim „Thalheim- blick“	
So., 21.10.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier mit Kigo*	

Römisch-Katholische Gemeinde Thalheim

jeden Mi.	18.00 Uhr	Gottesdienst	
jeden So.	8.30 Uhr	Gottesdienst	

Adventgemeinde Thalheim

jeden Sa.	9.30 Uhr	Gottesdienst	
-----------	----------	--------------	--

Evangelisch-Methodistische Kirche

So., 23.9.	15.00 Uhr 16.00 Uhr	Kaffeetrinken „gospel & more“ – Konzert mit dem Chor „spinning wheel“ anschließend Grillen im Garten	
Di., 25.9.	19.30 Uhr	Bibelstunde	
So., 30.9.	10.30 Uhr	Erntedank-Festgottesdienst und Kigo* in Burkhardts- dorf gemeinsam mit der Gemeinde Gornsdorf- Burkhardtsdorf anschlie- ßend Gemeindefest	
So., 7.10.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Kigo*	
Di., 9.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde	
So., 14.10.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Kigo*	
Di., 16.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde	

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Mi., 19.09.	20.00 Uhr	Alphakurs° im Teelicht	
Do., 20.09.	19.30 Uhr	Bibelstunde	
Fr., 21.09.	19.00 Uhr	Jugendtreff	
So., 23.09.	08.45 Uhr 09.30 Uhr	Gebetszeit Gottesdienst (par. Kinderstunde)	
Mi., 26.09.	20.00 Uhr	Alphakurs° im Teelicht	
Do., 27.09.	19.30 Uhr	Gemeindeggespräch	
Fr., 28.09.	19.00 Uhr	Jugendtreff	
So., 30.09.	08.45 Uhr	Gebetszeit	

	09.30 Uhr	Gottesdienst (par. Kinderstunde)
Do., 04.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde
Fr., 05.10.	16:30 Uhr 19.00 Uhr	Jungschar (9-13 Jahre) Jugendtreff (ab 14 Jahre)
So., 07.10.	09.00 Uhr 10.00 Uhr	Mahlfeier Familiengottesdienst zum Erntedankfest
Mi., 10.10.	20.00 Uhr	Alphakurs° im Teelicht*
Do., 11.10.	19.30 Uhr	Bibelstunde
Fr., 12.10.	19.00 Uhr	Jugendtreff
So., 14.10.	08.45 Uhr 09.30 Uhr	Gebetszeit Gottesdienst.

°Alphakurs für Menschen, die mehr über den christlichen Glauben wissen möchten.

*Kigo = Kindergottesdienst

» 7. ERNTEDANKKRONE

Herbstliches Dekomaterial gesucht

Für unsere 7. Erntedankkrone können **bis zum 26.09.2018** getrocknete Blumen, Früchte, Zierkürbisse und Ranken im Rathaus Zimmer 1.08 oder im Juweliergeschäft Weißbach abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Frau Borbe (03721/262-26 oder von Herrn Weißbach (03721/85050).

Am **29.09.2018, um 18.00 Uhr** wird die Krone dann von den Thalheimer Kirchgemeinden geweiht. Dazu sind Sie alle herzlich eingeladen. (AG Stadtmarketing)



» BLAUES KREUZ DEUTSCHLAND



BLAUES KREUZ IN DEUTSCHLAND

Rat und Hilfe aus christlicher Verantwortung für Alkohol-
kranke und Suchtgefährdete sowie deren Angehörige und
Freunde.

TERMINE: Jeden 1. und jeden 3. Sonntagnachmittag im Monat
19.00 Uhr im Ev.-Kirchgemeindehaus, Chemnitzer Straße
2. **06.10., 20.10.**

Unsere Beratungsstelle: Herrenstraße 25, im Haus der Di-
akonie 09366 Stollberg, Telefon: 037296/922603. Jeden
Montag von 15.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung.
Kontaktaufnahme auch durch Hausbesuch ständig mög-
lich:

Herr Wieland: Telefon: 03721/286469

Herr Gerlach, Sozialtherapeut: Telefon: 03725/22901



» DER BÜRGERMEISTER GRATULIERT

... ZUM GEBURTSTAG IM...

... AUGUST

Eberhard Lehm 81 Jahre

... SEPTEMBER

Peter Hösel 70 Jahre
Helga Loos 83 Jahre

... ZUM EHEJUBILÄUM IM...

... SEPTEMBER

Christine & Manfred Hübner,
sie heirateten vor 50 Jahren in
Stralsund.



» Herzlichen Glückwunsch Frau Ingeburg Frenzel. Sie feierte bereits im August ihren 90. Geburtstag.



» Herzlichen Glückwunsch Inge & Siegfried Meyer. Sie feierten bereits im August ihren 60. Hochzeitstag.

**»Jeder der sich die Fähigkeit erhält,
schönes zu erkennen, wird nie alt werden.«
Franz Kafka**

**Jubilare im Stadtanzeiger -
Einwilligungserklärung**

Sie bekommen die Einwilligungserklärung für die Veröffentlichung Ihres Geburtstages/Ehejubiläums im Thalheimer Stadtanzeiger im Einwohnermeldeamt. Bitte senden Sie die Einwilligungserklärung ausgefüllt und unterschrieben an die Stadtverwaltung zurück. Für weitere Fragen stehen Ihnen Frau Neujahr (Einwohnermeldeamt: 0372/262-17) sowie Frau Borbe (Öffentlichkeitsarbeit: 03721/262-26) zur Verfügung.

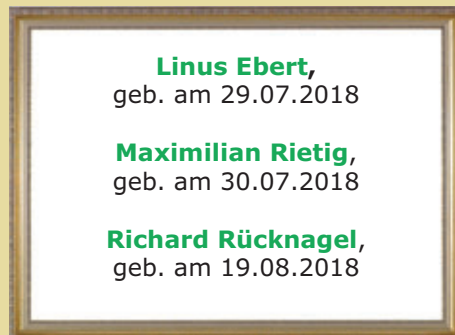


» "WENN AUS LIEBE LEBEN WIRD, BEKOMMT DAS GLÜCK EINEN NAMEN."

Herzlich Willkommen neue Thalheimerinnen & Thalheimer!



Lukas Krause,
geb. am 31.07.2018



Linus Ebert,
geb. am 29.07.2018

Maximilian Rietig,
geb. am 30.07.2018

Richard Rücknagel,
geb. am 19.08.2018



Marie Roscher,
geb. am 10.08.2018

» IMPRESSUM

HERAUSGEBER UND BEZUGSADRESSE

Stadt Thalheim/Erzgeb.
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Bürgermeister Nico Dittmann
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:
Jeweiliger Auftraggeber/Verfasser
Redaktion: Stadt Thalheim/Erzgeb., Amt
des Bürgermeisters; Elisabeth Borbe (Öffent-
lichkeitsarbeit/Pressestelle), Annemarie
Claus (Praktikantin), Sylvia Schlicke (ehren-
namtlich).

Das Urheberrecht sowie die inhaltliche Ver-
antwortung von Text- und Bildbeiträgen lie-
gen bei den jeweiligen Autoren.

**Die Redaktion behält sich vor, Änderun-
gen an Texten vorzunehmen.**

Druck und Anzeigenannahme: Riedel Verlag
und Druck KG. Telefon: 037208/8760

TERMINE FÜR DIE AUSGABE 10/2018

Redaktionsschluss: **30.09.2018**

Erscheinungsdatum: **17.10.2018**

Annahme der Beiträge:

pressestelle@thalheim-erzgeb.de

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss!
Später eingegangene Artikel können leider
nicht mehr berücksichtigt werden.

STADTVERWALTUNG THALHEIM/ ERZGEB. IM RATHAUS

KONTAKT

Hauptstraße 5
09380 Thalheim/Erzgeb.

Telefon: 03721/262-0
Fax: 03721/84180
E-Mail: info@thalheim-erzgeb.de
Internet: www.thalheim-erzgeb.de
Facebook: [www.facebook.com/
thalheim.im.erzgebirge](https://www.facebook.com/thalheim.im.erzgebirge)

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	geschlossen
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

Am Montag und Mittwoch können Sie die
Mitarbeiter der Stadtverwaltung telefonisch
erreichen.

DATENSCHUTZGRUNDVERORDNUNG

Seit 25.05.2018 gilt die neue Datenschutz-
grundverordnung (EU-DSGVO).

Weitere Informationen unter:

www.thalheim-erzgeb.de/datenschutz/

» WER KENNT UNSERE NÄHERE HEIMAT | TEIL 9

Liebe Leserinnen und Leser,

der in unserer Ausgabe 08/2018 erfragte geografische Mittelpunkt des
Erzgebirgskreises befindet sich in
der Gemeinde Tannenberg. Eine
leichte Wanderung zu diesem Ziel
lohnt sich durchaus. Kennen Sie
aber nun den in diesem Stadtanzei-
ger abgebildeten Turm? Es ist der
einzige „Erzgebirgsturm“ mit einem
Fahrstuhl, der König-Albert-Turm
im Spiegelwald. Wer den Fahrstuhl
aber nicht nutzen möchte, muss zur
Turmbesteigung wie viele Stufen er-
steigen? Zählen Sie einmal nach.

Sind es...

- a) 132 Stufen?
- b) 159 Stufen?
- c) 180 Stufen?

(Foto/Text: E. Börner)



» NADELBÄUME ZUM SCHMÜCKEN GESUCHT

Weihnachtszeit kommt mit großen Schritten näher

Die Arbeitsgruppe Stadtmarketing sowie die Stadtverwaltung planen
bereits den diesjährigen Weihnachtsmarkt und sind auf der Suche nach
Nadelbäumen zum Schmücken unserer Stadt. **Die Bäume sollten eine
Höhe von 2,50 Metern nicht überschreiten.** Wenn Sie Bäume kos-
tenlos zur Verfügung stellen möchten, dann melden Sie sich bitte bei
Frau Borbe unter 03721/262-26 oder via E-Mail unter [pressestelle@
thalheim-erzgeb.de](mailto:pressestelle@thalheim-erzgeb.de).

» HIER ERHALTEN SIE DEN THALHEIMER STADTANZEIGER

Schuhhaus Gaideczka, Chemnitzer Str. 1a; **Aral Tankstelle**, Chem-
nitzer Str. 47d; **Eisdiele Uhlmann**, Chemnitzer Str. 34; **Bäckerei Jähn**,
Neue Wiesenstr. 1; **Pflegeheim "Thalheimblick"**, Roßtaler Weg 2, **DRK
Sozialstation Thalheim**, Robert-Koch-Str. 5; **Frauenärztin Dipl.-Med.
Gisela Hösel**, Robert-Koch-Str. 5; **Bäckerei Tauscher**, Untere Bahn-
hofstr. 22; **Orthopädietechnik Mayer und Behnsen**, Untere Bahn-
hofstr. 23; **Drogerie Kluge**, Untere Bahnhofstr. 14; **AROMA**, Untere
Bahnhofstr. 12; **Generali Versicherungen**, Untere Bahnhofstr. 5; **Sport-
und Buchshop**, Untere Bahnhofstr. 9; **Neuwürschnitzer Fleisch- und
Wurstwaren AG**, Stadtbadstr. 1c; **Edeka**, Anton-Günther-Str. 18a; **Be-
hindertenverband**, Stadtbadstr. 36; **Bäckerei Schmidt (Netto)**, Stoll-
berger Str. 46a; **Kita Sonnenschein**, Anton-Günther-Str. 1; **Apotheke
am Rathaus**, Hauptstr. 12; **Reformhaus "Sonnenblume"**, Hauptstr.
13; **Thalheimer Werkzeughandel**, Hauptstr. 20; **Fleischerei Baartz**,
Hauptstr. 28; **Juwelier Manns**, Hauptstr. 29; **Gaststätte "Zum Deut-
schen Eck"**, Hauptstr. 22; **Bäckerei Rudolph**, Lindenstr. 1; **Allround-
shop**, Hauptstr. 30; **Volksbank**, Hauptstr. 33; **Fleischerei Hahn**, Haupt-
str. 41; **Avia Tankstelle**, Hauptstr. 43; **Kinderland am Steinberg**,
Äußere Bergstr. 3; **Affbäck**, Gartenstr. 19; **Bäckerei Jähn**, Tannenstr.
52; **Zahnarztpraxis Frau Dr. med. Fock**, Hauptstr. 47; **Die Kleider-
halle**, Zwönitztalstr. 29; **Gaststätte Paradies**, Thalheimer Str. 67, Zwö-
nitz OT Brünlos; **Bäckerei (Diska)**, Hauptstr. 72; **Kita Bienenkorb**,
Bahnhofstr. 3; **Bäckerei Hübler**, Friedrichstr. 18; **Gemeinschaftsprax-
is Baude & Zimmermann**, Friedrichstr. 10a; **Rathaus**, Hauptstr. 5.
Und unter www.thalheim-erzgeb.de/service/stadtanzeiger/



ANZEIGEN

Trauerrednerin & Trauerbegleiterin



Ich bin seit 2012 in Thalheim und Umgebung als freie Trauerrednerin tätig. Mir ist es ein Anliegen Ihnen in Ihrer Trauer zur Seite zu stehen und Sie ein Stück auf Ihrem schweren Weg zu begleiten. Die Trauerfeier am Tag des Abschieds von einem lieben verstorbenen Menschen, möchte ich mit Ihnen soweit als möglich, nach Ihren Wünschen und Vorstellungen gestalten.

Sylvia Vodel
Tannenstrasse 53
09380 Thalheim
Tel. **03721 263 55 70**
www.oratio24.de

Naturstein für den Wohnbereich

**STEINMETZWERKSTATT
SCHEUNERT GmbH**

Naturstein für Haus & Garten

Naturstein vom Fachmann.

Für Beratungen bitten wir um vorherige Terminvereinbarungen: Tel. 037296/1850

Grabmalgestaltung

www.steinmetz-scheunert.de
Ringstraße 4
09366 Stollberg

Natursteinrestaurierung

Bestattung Bodo Seidel



Bestattungsvorsorge bietet
Sicherheit und Klarheit.

Ihre Familie wird es Ihnen
in einer schweren Zeit danken.

Tag & Nacht für Sie da Tel: **037298 - 18 345 • 0171 - 6 71 40 60**
Bahnhofstr. 7 • Oelsnitz/Erzgebirge • www.bestattung-bodoseidel.de

- Terrassenüberdachungen
- Balkonüberdachungen
- Haustürvordächer
- Schiebeanlagen
- Anbaubalkone
- Seitenteile
- Carports

*Eigene
Produktion
und
Montage*



- Sonnenschutz
- Regenschutz
- Hitzeschutz

Original[®]
HENKEL
Alusysteme GmbH

Schweizermühle 8
01824 Rosenthal-Bielatal
Tel. (03 50 33) 71290
www.henkel-alu.de

SAGEN SIE DANKESCHÖN

mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

- Geburtstage
- Jubiläen
- Geburten
- Hochzeiten
- Schulanfänge
- Jugendweihen
- Konfirmationen
- Traueranzeigen

Danke

für die vielen lieben
Wünsche und Geschenke
zu meinem

60. Geburtstag

**Anzeigen-
preis ab
23 Euro**

Anzeigentelefon: 037208 876211
Anzeigen per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de



Tagespflege in der „Villa Neukirchner“ Thalheim



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Kreisverband Stollberg e. V.
Robert-Koch-Straße 5 | 09380 Thalheim
Tel.: 03721 2743808 | Fax: 03721 86065
sozialstation-thalheim@drk-stollberg.de

Die Tagespflege ist interessant für:

- + ältere Menschen, die nach einem Krankenhausaufenthalt weiterer Rehabilitation bedürfen.
- + ältere, psychisch veränderte Menschen, die besonderer Betreuung bedürfen.
- + ältere, allein stehende Menschen, die von Einsamkeit und Isolation betroffen sind.

Wir bieten:

- + pflegerische Versorgung – orientierte Begleitung – Gemeinschaft
- + persönliche Betreuung – Aktivierung im Wandel der Jahreszeiten
- + Ausflüge und Feiern – gemeinsames Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee
- + Hol- und Bringdienst

Die Tagespflege kann pflegenden Angehörigen Entlastung bieten.
Ziel ist es, dass der Besucher weiterhin in seiner gewohnten häuslichen Umgebung bleiben kann.



Haben Sie Fragen? Rufen Sie an oder besuchen Sie uns.

Firma Groß

Inh. Beate Trebus
Zwönitz
Gewerbehof 41/43

Heizöl und Brikett
Super Preise

Telefon: 03 77 54 - 7 71 81
täglich bis 18.00 Uhr

**Kleinanzeigen
im Amtsblatt**

(037208) 876211



Inh. Johannes Petzold
Untere Bahnhofstraße 22
09380 Thalheim
Tel. 03721 / 84171
www.baeckerei-tauscher.de
Mo - Fr 5.30 - 18.00 Uhr
Sa 5.30 - 11.00 Uhr

Unser Brot des Monats:

**Ursprossen –
Laib**

Besonders wertvoll durch
Zugabe von Keimlingen.

Mein Sanitätshaus im Erzgebirge



Wir sind Ihr Ansprechpartner für folgende Bereiche

- Rollstühle/Rollatoren
- Verbandstoffe
- Wundversorgung
- Sonden-/Trinknahrung
- Dusch-/Badehilfen
- Inkontinenzhilfen
- Pflegehilfsmittel
- Desinfektionsmittel

Seilerweg 1d
09235 Burkhardttsdorf

www.pro-sano.com
info@pro-sano.com

Bei Fragen sind wir jederzeit (24/7) unter 0800-7767266 für Sie erreichbar.

Weißflog

Transportunternehmen

Inhaber Steven Weißflog

Eichenweg 5 | 09380 Thalheim

Telefon: 03721 270426

● **KRANKENFAHRTEN** - alle Kassen
(Dialyse, Strahlentherapie, Kur)

● **AUSFLUGSFAHRTEN**

● **SCHÜLERFAHRTEN**



www.weissflog-transporte.de

pünktlich
& zuverlässig

Ferienwohnung in Thalheim



Wir bieten Ihnen in Thalheim eine modern eingerichtete Ferienwohnung für bis zu 6 Personen an.

Die Wohnung ist komplett ausgestattet.

Mehr Informationen und Buchung unter:
www.wbg-thalheim.de
03721 6070-0



Wohnungsbaugesellschaft mbH
„Zwönitztal“, Stadtbadstraße 20,
09380 Thalheim

Preis pro Nacht: ab 25,00 €

SAGEN SIE DANKESCHÖN

mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

- Geburtstage
- Jubiläen
- Geburten
- Hochzeiten
- Schulanfänge
- Jugendweihen
- Konfirmationen
- Traueranzeigen

Wir haben uns „getraut“ und
sagen allen von ganzem Herzen

Dankeschön

die uns mit Glückwünschen
und Geschenken bedacht haben
bzw. uns durch ihr Tun eine
unvergessliche Hochzeit
ermöglichten



**Anzeigen-
preis ab
23 Euro**

Anzeigentelefon: 037208 876211

Anzeigen per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de



Riedel-Verlag & Druck KG 037208 876200



Lindenmann Der CNC-Spezialist in der Gehäusefertigung

Die Firma Lindenmann ist auf die Fertigung von hoch genauen und komplexen Bauteilen mit modernsten CNC-Bearbeitungszentren spezialisiert. An unseren Standorten in Blaustein und in Stollberg beschäftigen wir momentan ca. 200 Mitarbeiter. Gut ausgebildete Fachleute sind hierbei die Basis für den Erfolg des Unternehmens. Aus diesem Grund sind wir auf der Suche nach:

Lehrlinge (m/w): Sie wünschen sich eine fundierte und praxisnahe Ausbildung mit anschließender Perspektive in einem expandierenden Unternehmen, dann senden Sie uns bitte Ihre **Bewerbungsunterlagen**.

Facharbeiter, Meister, Techniker (m/w): Sie besitzen eine abgeschlossene Ausbildung im Metallbereich z.B. Zerspansmechaniker, Meister oder Techniker und möchten sich verändern, dann finden Sie unsere **Stellenangebote** unter www.Lindenmann.de

CNC Lindenmann GmbH + Co · Präzisionsteile KG
Auer Straße 50 · 09366 Stollberg · Job@Lindenmann.de

Wir brauchen IHRE Kompetenz!

Zur Verstärkung unseres Teams am **Standort Stollberg** suchen wir ab sofort Mitarbeiter für folgende Stellen:

- **CNC-Zerspansmechaniker** m/w
- **CNC-Maschinenbediener** m/w

Nähere Informationen und weitere Jobs unter:
www.ptf-group.com/jobs

PTF Pfüller GmbH & Co. KG
Auer Str. 7
09366 Stollberg

 **PTF | GROUP**
makes precision visible



... in guten Händen



Zwönitzer Straße 8a
08297 Zwönitz
OT Dorfchemnitz

Tel.: 037754 - 336 348 · info@pflegedienst-zwoenitztal.de
www.pflegedienst-zwoenitztal.de

Wir, ein Unternehmen der TGA-Branche, bieten unbefristete Festeinstellungen bzw. Lehrstellen für

**Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und bauleitende Monteure (m/w),
Wartungs- und Servicetechniker (m/w)**



Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Fa. LST Chemnitz GmbH Fachbetrieb der Innung SHK
Paul-Gruner-Straße 12b • 09120 Chemnitz • www.LST-Chemnitz.de

Wir suchen ab sofort:

**Koch | Kellner | Housekeeping |
Reinigungskraft (m/w)**

im früh- und Spätdienst | in Teil- oder Vollzeit.

Hotel „Stadt Zwönitz“

Sabine und Hartmut Josiger GbR

Am Mühlgraben 10 • 08297 Zwönitz

Tel.: (03 77 54) 720

E-Mail: info@hotel-stadt-zwoenitz.de





TROZOWSKI & PEGER

GmbH & Co. KG

Ihr Spezialbetrieb für Auto- und Busverglasung

Wir stellen Ihnen einen kostenlosen Ersatzwagen

GLASSCHADEN ? mobiler Service

Scheibenreparatur, Scheibenwechsel

DELLEN ?

Hagelschadenreparatur/Parkdellen/Dachlawinen

TONUNGSFOLIEN ?

für Fahrzeuge und Gebäude

seit über **25** Jahren

automobilglas.de | ☎ 03721 23681



Privatpraxis für Physiotherapie Gunar Richter

D.O.B.T. Dipl. Osteopathische
Befunderhebung und Therapie

Sie finden mich im 2. OG vom Gasthof zur Sonne.
Am Markt 2b, Burkhardtsdorf, Tel. 0157 54192858

Meine Angebote ab
September 2018
im Raum für Lernen
und Entspannen

Training Therapie
TUCHYOGA
Kontrast Reich

Drei Dimensionen, die sich für alle lohnen!

- Training**
- Für Grundschüler lohnt es sich, am Sozialkompetenztraining teilzunehmen, das in Kleingruppen nach dem „Ich schaffs Programm“ 10 mal donnerstags von 15.30 bis 16.30 Uhr im Kontrast Reich durchgeführt wird.
 - Für pädagogische Fachkräfte lohnen sich die Fortbildungen im Konzept Haus Chemnitz und die zweitägigen Workshops mit Grit Kuhnitzsch und Nadine Gläser, die im Kontrast Reich stattfinden. Immer freitags oder an Wochenenden laut Veranstaltungskalender!
- Therapie**
- Für Schüler, die Unterstützung aufgrund von Lernbeeinträchtigungen (Dyskalkulie, LRS, ADHS) brauchen, ist Lerntherapie mit wöchentlichen Einheiten lohnenswert. Eingangsdiagnostik, Begleitung und Einzelfallhilfe bietet ich im Rahmen des Nachteilsausgleichs Dienstag bis Freitag nachmittags im Kontrast Reich an.
 - Die ayurvedische Vitalpunktmassage (Marmamassage) lohnt sich für die, die in ihrer Beweglichkeit eingeschränkt sind oder an der Yogatherapie in Einzelsitzungen teilnehmen. Nach der einstündigen Massage oder Übungsstunde im Bewegungstuch sind die Selbstheilungskräfte aktiviert und die Geschwindigkeit des Körpers um ein Wesentliches erhöht.
- Tuchyoga**
- Für alle, die einen Ausgleich zu anderen Sportarten suchen und die Vielfalt des Aerialtuches kennen lernen wollen, lohnt es sich, schwerelos abzuheben. In einer Mischung aus Yogawheel, Feetup und Bewegungstuch kommt ihr Montag ab 19.30 oder Freitag ab 19.00 Uhr in Schwung (5er Block).
 - Tücher, Gurte, Blöcke oder Bälle bereichern in den Kursen von Conny, Eka, Sylvia oder Brigitte das vielfältige Kursangebot, z.B. für Schwangere, Kinder und Senioren.
 - In allen offenen Kursen Probestunden nach Anmeldung!



Kontrast Reich
Hauptstr. 11 • 09235 Burkhardtsdorf/OT Meinersdorf
Heike Seewald-Blunert • mobil 0177-8587507
www.kontrast-reich-training.de

Stadthalle
Oelsnitz / Erzgeb.



Di. 02.10. Musikwerkstatt mit den Bands:

„The Lateriser“
„Gruppa Karl-Marx-Stadt“
„The Double Vision“
20:00 Uhr

So. 07.10. „Die große Johann Strauß Gala“

15:30 Uhr

Sa. 03.11. „Der Große Kabarettabend“

19:00 Uhr



Der Große
Kabarett-
Abend
3. November 2018

mit Peter Wachenschwanz,
Eric Lehmann BarHocker,
Chemnitzer Kabarett
mit Gerd Ulbricht und Ellen Schaller

Energie-Seminar

„Heizung modernisieren mit
dem Stufenkonzept“

Stufe 1 - Kessel bleibt / Heizsystem wird optimiert
Stufe 2 - Kessel bleibt / Optimierung + Solarheizung
Stufe 3 - Kesseltausch + Stufe 1 und 2

Dienstag, 02.10. - 10:00 Uhr
Samstag, 06.10. - 10:00 Uhr
Donnerstag, 11.10. - 18:00 Uhr
Dienstag, 16.10. - 18:00 Uhr
Samstag, 27.10. - 10:00 Uhr
Dienstag, 30.10. - 18:00 Uhr

Wir freuen uns
auf Ihre Anmeldung
per Telefon oder auf
unserer Internetseite



Anja und Kai Müller

Gewerbepark
Am Gründel 5
09423 Gelenau

Müller Wärme
Energie für Generationen

Tel. 037297 477622 / www.mueller-waerme.de

STADTWERKE AUE
swa



Psssst ...

Ihre neue Heizung für
0,- Euro Anschaffungskosten –
mit WÄRME KOMFORT.

PRÄMIE
bis zu
300€

www.swaue.de

Riedel-Verlag & Druck KG 037208 876200

Peter Luthe
Fachbetrieb für
Bauwerkstrokenlegung

Postweg 4b • 09127 Chemnitz
www.peterluthe-bauwerkstrokenlegung.de

Telefon 0371 - 7 17 88

- Systemlösungen gegen Feuchtigkeit dank moderner Analysetechnik
- Trockenlegung mit **umweltschonendem** Paraffinverfahren





09380 Thalheim - Untere Bahnhofstr. 5d
Kompetente Hilfe, Beratung und Unterstützung
rund um die Pflege von geschultem Fachpersonal.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

24h - Telefon: 03721 / 2680198

Faxnummer: 03721/ 2680199

Email: info@pflegedienst-krause.de

Bürozeiten: Mo - Fr 8.00 Uhr - 14.30 Uhr

Termine außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung.

Anzeigen, Werbebeilagen und
sonstige Druckanfragen:

037208/876200

info@riedel-verlag.de

RIEDEL
Verlag & Druck KG

Neu eingetroffen:

Wachstuch, 1,40 m, 12 verschiedene Motive m **4,99 €**

Neue Wolle

Heidepflanzen, winterhart ab **1,50 €**

Gewürze, große Auswahl

Einmachgläser mit Deckel ab **0,70 €**

Unser Sortiment umfasst ein breites Angebot u.a. Bastel-
bedarf, Geschenkartikel, Schreibwaren, Gartenbedarf.

**Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir eine Verkäuferin in Teilzeit.**

Chemnitzer Straße 1 • 09380 Thalheim

meiLaden



Jörg Sonntag | Hauptstraße 23 | 09394 Hohndorf

Tel./Fax: (037298) 30379 | Funk: (0173) 3711630

- Neu-, Aus- und Umbau
- Sanierung • Fassaden
- Trockenbau • Estrich
- Pflasterarbeiten u.a.

**Ausbildungsplatz
zum Maurer
frei!**



kontakt@js-bau-hohndorf.de • www.js-bau-hohndorf.de



Mit Titel von:
**Glenn Miller
Benny Goodman
Chick Corea**

**DJ
iMahu**

Brass94
**& 1. Dresdner
Rock'n'Roll-Club e.V.**



27.10.2018 • 19.30 Uhr
Volkshaus Thum

Kartenvorverkauf: Touristinformation Volkshaus Thum, Tel: 037297-769280 • Geschäftsstelle JBO Thum, Tel: 037297-89817, Email: info@jbo-thum.de

Anzeigen, Werbebeilagen und
sonstige Druckanfragen:
037208/876200
info@riedel-verlag.de

RIEDEL
Verlag & Druck KG

8. Thalheimer
Verkaufsnacht
22. September 2018

bis zu **21% Einkaufsrabatt***
auf unser gesamtes Freiwahlsortiment**:
= 17% ab 17 Uhr, 18% ab 18 Uhr, ...

Laternenbasteln für alle Kinder
und eine kleine Überraschung
für jeden Kunden

Weitere Informationen
auf unserer Webseite und
in unserer Apotheke.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
* Ausgenommen bereits reduzierte Ware. ** Nur solange der Vorrat reicht. Inhaber und Änderungen vorbehalten.

 **APOTHEKE**
AM RATHAUS THALHEIM

Mit Herz für Ihre Gesundheit!
www.apotheke-thalheim.de

Seit 1992 Ihr Fachunternehmen vor Ort

Feuchtes Mauerwerk? Nasser Keller?

**Mauerschonende Trockenlegung bei Alt-
und Neubauten zum günstigen Festpreis!**

Feuchte Wände? Schimmel?
Abplatzender Putz? Nasser Keller?



- Kostenlose Schadensanalyse
- Kostenloses Sanierungskonzept
- Gratis Nachmessung
- 10 Jahre ATG-Garantie

**Wir
helfen!**

Rufen Sie uns einfach unter der
Servicenummer an!
03721 / 455 9691

**Feuchte Mauern am Haus
oder Feuchtigkeit im Keller?**

ATG Abdichtungstechnik und Geräteverleih GmbH
Filiale 09380 Thalheim · Hauptstraße 39 · 03721 / 455 9691



www.atg-gruppe.de

